

# PJÄTTERYD

## Catherine Aguilar

### ENGLISH

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar was born in Berne, Switzerland, and graduated from the Zurich School of Art and Design with a degree in Visual Communication in 1996. Today she lives and works in London.

The urban environment has not diminished her love of nature. Drawing her inspiration from long walks through the English countryside Aguilar has produced a series of images in which she experiments with a variety of media and techniques.

Parallel with her career as a graphic designer, she has developed a personal style using patterns, abstract shapes and textures to create playful compositions that blur the boundaries between art and design.

The motif you have chosen is called “Evening Light”.

### DEUTSCH

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar wurde in Bern in der Schweiz geboren und machte 1996 ihren Abschluss in Visueller Kommunikation an der Hochschule für Gestaltung und Kunst in Zürich. Heute lebt und arbeitet sie in London.

Das Großstadtleben hat ihre Liebe zur Natur nicht gemindert. Aguilar findet ihre Inspiration bei Spaziergängen durch die englische Landschaft und hat eine Serie von Bildern produziert, bei denen sie mit einer Vielfalt an Medien und Techniken experimentiert.

Parallel zu ihrer Karriere als Graphikdesignerin hat sie ihren persönlichen Stil entwickelt – ein Zusammenspiel von Kunst und Design. Dabei entstehen aus Mustern, abstrakten Formen und Texturen spielerische Kompositionen.

Das gewählte Motiv heißt Abendlicht.

### FRANÇAIS

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar est née à Berne, en Suisse. Elle a étudié à l’école d’Art et de Design de Zurich où elle décroche un diplôme en Communication Visuelle en 1996. Elle vit et travaille aujourd’hui à Londres.

Bien qu’elle réside en ville, Catherine Aguilar reste une grandeoureuse de la nature. Ses longues marches dans la campagne anglaise sont d’ailleurs sa principale source d’inspiration. Elle produit une série d’images dans lesquelles elle expérimente une grande variété de moyens et de techniques.

En parallèle avec sa carrière de graphiste, elle a développé un style personnel en utilisant des motifs, des formes abstraites et des textures particulières pour créer des œuvres à mi-chemin entre art et design.

Le motif que vous avez choisi s’intitule «Crépuscule».

### NEDERLANDS

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar werd geboren in Bern, Zwitserland. Ze voltooide haar studie Visual Communication aan de Zurich School of Art and Design in 1996. Vandaag de dag woont en werkt ze in Londen.

Het leven in de grote stad heeft geen afbreuk gedaan aan Aguilars liefde voor de natuur. Haar inspiratie doet ze op tijdens wandelingen door het Engelse platteland. Het resultaat zijn posterseries die ze heeft ontwikkeld door te experimenteren met behulp van verschillende media en technieken.

Naast haar carrière als grafisch ontwerper heeft Aguilar een persoonlijke stijl ontwikkeld, die een combinatie is van kunst en design. Haar motieven, abstracte vormen en structuren leveren speelde composities op.

Het motief dat je gekozen hebt, heet “Avondlicht”.

### ITALIANO

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar è nata a Berna, in Svizzera e ha concluso gli studi di Comunicazione Visiva alla Zurich School of Art and Design nel 1996. Oggi vive e lavora a Londra.

L’ambiente urbano non ha cambiato l’amore di Aguilar per la natura. Traendo ispirazione da lunghe passeggiate nella campagna inglese, ha prodotto una serie di immagini in cui sperimenta diversi mezzi di comunicazione e tecniche.

Parallelamente alla sua carriera di grafica, Aguilar ha sviluppato uno stile personale che mescola arte e design, usando motivi, forme astratte e texture per creare composizioni allegre.

L’immagine che hai scelto ha per titolo “Crepuscolo”.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

### ESPAÑOL

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar nació en Berna, Suiza y se graduó en Comunicación Visual por la Escuela de Arte y Diseño de Zurich en 1996. Actualmente reside y trabaja en Londres.

La vida urbana no ha afectado su amor por la naturaleza. Se inspira en largos paseos por la campiña inglesa y el resultado es una serie de imágenes en las que experimenta con la ayuda de distintos medios y técnicas.

Además de su carrera como diseñadora gráfica, Aguilar ha desarrollado un estilo propio, que aúna arte y diseño, utilizando motivos, formas abstractas y estructuras que crean juguetonas composiciones.

La imagen que has elegido se lama “Luz del atardecer”.

### PORTUGUES

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar nasceu em Berne, Suíça, e licenciou-se em Comunicação Visual na Escola de Arte e Design de Zurique, em 1996. Actualmente, reside e trabalha em Londres.

O ambiente urbano não afectou o seu amor pela natureza. Inspirando-se nos longos passeios pelo campo inglês, Aguilar produziu várias imagens nas quais experimenta vários meios e técnicas.

Paralelemente à sua carreira como designer gráfica, desenvolveu um estilo próprio, utilizando motivos, formas abstractas e estruturas que criam composições divertidas, que apagam a fronteira entre a arte e o design.

A imagem que escolheu chama-se “Luz ao entardecer”.

### SVENSKA

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar föddes i Bern i Schweiz. Hon avslutade sina studier i Visual Communication på Zurich School of Art and Design 1996. Idag bor och verkar hon i London.

Storstadslivet har inte ändrat Aguilars kärlek till naturen. Inspirationen hämtar hon på promenader genom den engelska landsbygden. Resultatet blir bildserier som hon experimenterar fram med hjälp av olika media och tekniker.

Vid sidan av sin karriär som grafisk designer har Aguilar utvecklat en personlig stil som är en blandning av konst och design. Hennes mönster, abstrakta former och strukturer skapar lekfulla kompositioner.

Motivet som du har valt heter Kvällsljus.

### DANSK

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar blev født i Bern, Schweiz og fik i 1996 en grad i Visuel Kommunikation fra Zürich School of Art and Design. I dag bor og arbejder hun i London.

Storbylivet har ikke ændret Aguilars kærlighed til naturen. Hun finder sin inspiration på lange gåture på landet i England, og billedserierne skabes gennem eksperimenter med forskellige medier og teknikker.

Ved siden af karrieren som grafisk designer har Aguilar udviklet en personlig stil, som er en blanding af kunst og design. Ud af hendes mønstre, abstrakte former og strukturer opstår legesyge kompositioner.

Motivet, du har valgt, hedder ”Aftenlys”.

### NORSK

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar ble født i Bern i Schweiz. Hun avsluttet sine studier i Visual Communication på Zurich School of Art and Design i 1996. I dag bor og virker hun i London.

Storbylivet har ikke endret Aguilars kjærlighet til naturen. Inspirasjonen henter hun fra turer på den engelske landsbygden. Resultatet blir bildeserier som hun eksperimenterer frem ved hjelp av ulike media og teknikker.

Ved siden av sin karriere som grafisk designer, har Aguilar utviklet en personlig stil som er en blanding av kunst og design. Hennes mønster, abstrakte former og strukturer danner lekne komposisjoner.

Motivet du har valgt heter “Kveldslys”.

### SUOMI

#### Catherine Aguilar

Catherine Aguilar syntyi vuoonna Bernissä, Sveitsissä. Hän opiskeli visuaalista viestintää Zürichissä (School of Art and Design) ja valmistui vuonna 1996. Nykyään hän asuu ja vaikuttaa Lontoossa.

Suurkaupunkielämä ei ole vähentänyt Aguilarin rakkautta luontoon. Inspiraationsa hän hakee kävelyretkiltä Englannin maaseudulla. Tuloksena on kokeellisia kuvasarjoja eri medioita ja tekniikoita hyväksi käyttäen.

Graafisen suunnittelun ohella Aguilar on kehittänyt omaa persoonallista tyyliään, joka on eräänlainen yhdistelmä taidetta ja muotoilua. Siinä kuviot, abstraktit muodot ja rakenteet muodostavat leikkisiä sommitelmia.

Valitsemasi kuva on nimeltään Iltavallo.

**POLSKI**

## Catherine Agulian

Catherine Aguilar urodziła się w Bernie w Szwajcarii i w 1996 ukończyła uczelnię plastyczną Zurich School of Art and Design specjalizując się w komunikacji wizualnej. Dziś artystka żyje i pracuje w Londynie.

Miejskie otoczenie nie zmieniło jej zamiłowania dla natury. Czerpiąc inspirację z długich spacerów po angielskiej prowincji udało jej się stworzyć serię prac, w których eksperymentuje z różnymi środkami wyrazu i technikami.

Jej kariera rozwija się w dwóch kierunkach – obok czystego wzornictwa graficznego tworzy ona intrygujące kompozycje, które rozmywają granice między wzornictwem i sztuką. W ten sposób artystka rozwija swój osobisty styl nawiązujący do abstrakcyjnych wzorów, kształtów oraz form.

Wybrana praca nosi tytuł "Wieczorne światło".

日本語

## Catherine Agulian

Catherine Aguilarはスイスのベルン生まれ。Zurich School of Art and Designでビジュアル・コミュニケーションを専攻し、1996年に卒業しました。現在はロンドンを拠点とし活動しています。

都会の中でも、彼女は自然に対する愛情を失いませんでした。イギリスの田舎町、アギラルをゆったりと散策したときのインスピレーションから生まれた作品シリーズでは、さまざまなメディアやテクニックを駆使しています。

グラフィックデザイナーとして活躍しながら、模様、抽象的な形や質感を使った個性的なスタイルを確立。アートとデザインの境界線をなくすような、遊び心いっぱいの構成です。

この作品のタイトルは、『イブニングライト』です。

**ČESKY**

## Catherine Aguliar

Catherine Aguiar se narodila v Bernu ve Švýcarsku. Vystudovala curyšskou školu umění a designu a v roce 1996 získala diplom v oboru vizuální komunikace. V současné době žije a pracuje v Londýně.

Život ve městě nijak neoslabuje její lásku k přírodě. Inspiraci pro svá díla nachází Catherine Aguliar při dlouhých procházkách po anglickém venkově. Experimentuje s různými druhy médií a s různými výtvarnými technikami.

Kromě práce grafičky vytváří Catherine Aguiar hravé kompozice s využitím různých vzorů, abstraktních tvarů a textur, které boří hranice mezi uměním a designem.

Motiv, který jste si vybrali, se jmenuje  
"Večerní světlo".

**SLOVENSKY**

## Catherine Aguliar

Catherine Aguilar sa narodila v švajčiarskom Berne a promovala v 1996 na zuršskej School of Art and Design z vizuálnej komunikácie. V súčasnosti žije a pracuje v Londýne.

Mestské prostredie v nej neubilo lásku k prírode. Séria obrazov pri ktorých experimentovala s rôznymi médiami a technikami je inšpirovaná dlhými prechádzkami anglickým vidiekom.

Vďaka ďalšej profesii, grafickému dizajnu, sa vypracovala svojský štýl využívania vzorov, abstraktných tvarov a štruktúr, výsledkom čoho sú hravé kompozície, v ktorých splyva hranica medzi umením a dizajnom.

Motív, ktorý ste si vybrali sa volá "Večerné svetlo".

**MAGYAR**

## Catherine Agulian

Catherine Aguiar Bern-ben, Svájcban született. 1996-ban a zürichi Művészeti és Design iskolában szerzett bizonyítványt. Ma már Londonban él és dolgozik.

A városi környezet nem csökkentette a természet iránti szeretetét. Hosszú, sétái során készített rajzaiból merít ihletet.

Amellett, hogy grafikai tervezőként dolgozik, egy saját stílust is megteremtett, mintákat, absztrakt formákat felhasználva. Ezekkel próbálja csökkenteni és némiképp elmosni a művészet és a tervezés közötti határt.

A kép amit választottál, az “Esti fény” címet viseli.

**РУССКИЙ**

## Катерина Агилар

Катерина Агилар родилась в Берне, Швейцария, в 1996 году закончила Школу искусств и дизайна в Цюрихе. Сейчас живет и работает в Лондоне.

Урбанистическая среда не повлияла на ее любовь к природе. Результатом путешествий по сельской Англии стала серия работ, в которой художница экспериментирует с различными материалами и техниками.

Работу графического дизайнера Катерина сочетает с развитием собственного стиля в искусстве, используя различные орнаменты и текстуры, абстрактные формы для создания композиций, стирающих грань между искусством и дизайном.

Выбранная Вами работа называется  
“Вечерний свет”.

中文

## Catherine Agulian

Catherine Aguilar生于瑞士伯尔尼，1996年毕业于“苏黎世艺术与设计学院”，获“视觉传媒”学位。现在，她在伦敦居住和工作。

城市环境并没有减少她对大自然的爱。从在英国乡村的漫步中汲取她的创作灵感，Catherine Aguilar使用各种媒介和技术进行实验，创作了一系列绘画作品。

与她作为平面设计师的职业生涯相比，她以图案、抽象的形状和结构创作艺术和设计界限模糊的有趣的作品，形成了一种个人风格。

您所选购的图片名为“夜光”。

